

# *razzabruna***CH**

Rivista dell'allevamento della Bruna

1/2023

## Fitness



**Schema di valutazione EFL**  
**Invito all'AD**

**BRAUNVIEH** 

# Sommario



- 3 La fitness nell'allevamento
- 5 Forti razzatori per la fitness
  
- 6 Nuovo schema di valutazione EFL
- 8 Perché cambiano i valori genetici
- 10 Distinzioni alla festa di Natale 2022
- 11 Ampliamento MID
- 12 EFL in aziende  
con allevamento dei vitelli sotto la vacca
- 12 Webinar EBSF
- 13 Invito all'Assemblea dei delegati
  
- 14 Azienda Agner, Ennetbürgen NW
- 16 Azienda Hobi, Mels SG
- 18 Azienda Bäbi, Landquart GR
  
- 20 Esposizione IGBS e asta d'élite
- 20 Brown Swiss Masters
  
- Nell'edizione tedesca**
- 36 Vacche da 100 000 kg latte
- 45 Mercato dei tori di Sargans
- 46 Dalle regioni
- 51 Calendario delle manifestazioni

## Selezionare sulla fitness

Se vogliamo che le nostre bovine brune restino concorrenziali rispetto alle altre razze, non basta "solo" una buona morfologia e un'elevata produttività. Le vacche devono inoltre funzionare bene in stalla e non avere problemi. Ecco perché stiamo sviluppando nuovi valori genetici per rendere la nostra razza ancora più in forma e competitiva.

L'allevamento della Bruna iniziò puntando soprattutto sulla produttività e la morfologia. I caratteri di questi blocchi possono essere registrati in modo piuttosto semplice e la loro ereditabilità è elevata. Ciò non vale per i caratteri di fitness.

Per ottenere altri caratteri funzionali è importante registrare un gran numero di dati. In questo caso, la registrazione dei dati sulla salute svolge un ruolo importante per l'ulteriore sviluppo del valore genetico fitness. È quindi estremamente importante che il maggior numero possibile di aziende registri i propri dati sulla salute, per preparare ancora meglio la nostra popolazione di brune per il futuro.

Negli ultimi anni si è fatto molto nel campo della stima dei valori genetici dei caratteri funzionali. Sono stati lanciati differenti nuovi valori genetici e i tori con le migliori caratteristiche di fitness possono essere classificati con il valore fitness (VF).

Ogni gerente aziendale può definire la propria strategia zootecnica adatta all'azienda. In futuro, la selezione sui caratteri di fitness diventerà sempre più importante – anche con le aziende che continuano a diventare più grandi e più automatizzate. Credo fortemente nel futuro delle nostre bovine brune belle, produttive e soprattutto in forma. Bovine che ogni giorno mi danno una gran soddisfazione.

Auguro a tutti buona fortuna, tanta gioia e salute in casa e stalla.



Walter Windlin,  
membro del comitato Braunvieh Schweiz



Braunvieh Schweiz  
Chamerstrasse 56, 6300 Zugo  
info@braunvieh.ch

### In copertina:

La vacca da 100 000 kg Vinbrei Jelena di Christian e Carla Caspar, Küblis, con i bimbi Flavio e Gina.

Foto: Braunvieh Schweiz



# La fitness nell'allevamento

ANNA-LOUISE STRODTHOFF-SCHNEIDER, Braunvieh Schweiz

Gli scorsi decenni, la selezione sulla fitness e sui caratteri funzionali è diventata sempre più importante. Una vacca non deve produrre unicamente molto latte ed essere bella, ma deve anche funzionare bene in stalla senza essere complicata. Per mantenere in forma la nostra razza sono stati e sono sviluppati differenti nuovi valori genetici.

L'allevamento iniziò con la selezione sulla produttività e la morfologia. I caratteri di questi blocchi possono essere registrati in modo piuttosto semplice e la loro ereditabilità è elevata. Ciò non vale per i caratteri di fitness. Nella maggior parte dei casi non basta effettuare una descrizione lineare o un esame funzionale del latte (EFL) e le federazioni d'allevamento devono essere più creative per ottenere i dati necessari. Per esempio, con un'interrogazione sul temperamento durante la DLC, il calcolo di intervalli d'attesa e intervalli parto-monta oppure utilizzando altri caratteri ausiliari dagli esami funzionali del latte.

## Lo sviluppo degli scorsi 25 anni

Gli sforzi delle organizzazioni d'allevamento hanno portato i loro frutti. Gli scorsi anni è stato possibile lanciare un crescente numero di valori genetici nel campo dei caratteri funzionali e la ponderazione di questi caratteri nei valori genetici globali è aumentata da 33 % nell'anno 2000 a 40 % nel 2021.

Verso la fine del millennio sono stati pubblicati i valori medi per l'intervallo parto-monta, la rata di non ritorno 75 e i valori per la mungibilità. Dal 1999 si aggiunse un valore genetico per il numero di cellule seguito nel 2000 da un valore genetico per la durata d'utilizzo. Nel 2002 sono stati sviluppati dei valori genetici per la fertilità, sostituiti poi nel 2014 da un indice fertilità composto dalla rata di non ritorno vacche e manze, dal periodo di riproduzione vacche e manze e dall'intervallo d'attesa. In questi ultimi anni sono stati sviluppati altri valori genetici. Nel 2018, Braunvieh Schweiz pubblicò per la prima volta il valore genetico per la

resistenza alle mastiti, due anni più tardi quello per il temperamento e nel 2022 si aggiunse il valore genetico per la resistenza alla chetosi.

## Come si registrano i dati per questi valori genetici?

Una delle questioni basilari per ogni valore genetico è la registrazione dei dati. Per il valore genetico numero di cellule si utilizzano i dati dall'esame funzionale del latte, proprio come per il valore genetico per la persistenza. I valori genetici per il temperamento durante la mungitura e il flusso di latte risalgono a dati registrati mediante delle interrogazioni durante la DLC e l'indice fertilità si basa sui dati delle inseminazioni e di parto.

La registrazione del valore genetico durata d'utilizzo è più difficile. I veri valori genetici sono disponibili solo al momento dell'u-

scita delle bovine e quindi troppo tardi. Questo valore genetico si basa, oltre ai dati sulle uscite, su un'analisi della durata di vita degli animali ancora in vita, stimata con speciali metodi statistici. Per la stima dei valori genetici sul decorso del parto si utilizzano i dati dalle notifiche di nascita della BDTA. Questi dati sono pure utilizzati per il valore genetico perdite di rimonta.

## Registrazione dei dati sulla salute

La registrazione di altri dati è quindi particolarmente importante per ottenere informazioni genetiche di altri caratteri funzionali. In questo campo, la registrazione dei dati sulla salute ottiene un ruolo fondamentale. Questi dati, assieme ai caratteri ausiliari dalla registrazione del numero di cellule durante gli EFL, sono alla base per il calcolo del valore genetico resi-



Brookings Habella di Martin Holenstein impressiona con i suoi valori: Ø 13 180 kg latte in 8 lattazioni con numero di cellule di 77 e un intervallo parto-monta di 88 giorni. In totale ha prodotto 116 479 kg latte con ben 31.4 kg latte per giorno di vita.



stenza alle mastiti. Anche la validazione del valore genetico resistenza alla chetosi avviene con dati dalla registrazione dei dati sulla salute. La stima di questo valore genetico si basa però sui dati spettrali MIR ottenuti durante l'analisi dei campioni di latte. Più aumenta la precisione della registrazione dei dati sulla salute, maggiore sarà la possibilità di poterne generare ulteriori valori genetici.

**Indice valore fitness**

Con alcuni valori genetici dal campo dei caratteri funzionali è stato sviluppato l'indice valore fitness (VF). Questo indice è composto principalmente dalla fertilità con una ponderazione di 40%. La salute della mammella è presente con 26%, raggiunti con 13% da ciascuno dei due valori genetici resistenza alle mastiti e numero di cellule. La durata d'utilizzo è ponderata con 12%, la persistenza con 11%, gli arti con 7% e il flusso di latte con 4 percento. Con il valore fitness è

possibile effettuare una preselezione dei tori secondo le loro qualità nei caratteri funzionali.

**Ereditabilità**

La tabella 1 mostra che le ereditabilità dei valori genetici nel campo dei caratteri funzionali non sono elevate. Tuttavia, anche i caratteri con una ereditabilità inferiore possono essere migliorati a livello zootecnico. Le figlie di un toro con un cattivo valore genetico per il numero di cellule hanno di regola un problema con le cellule con l'aumentare dell'età. In caso di un elevato numero di cellule o di una cattiva fertilità bisogna naturalmente iniziare a cercarne le cause nell'ambiente. Una volta ottimizzata al meglio tutta la gestione, resta, come unica opzione di miglioramento, la genetica e quindi la selezione. I caratteri funzionali non possono essere modificati da un giorno all'altro, ma solo in un processo pluriennale. Durante la selezione è quindi importante non

**Tabella 1: ereditabilità di alcuni caratteri funzionali**

Carattere	Ereditabilità
Numero di cellule	25.0 %
Resistenza alle mastiti	2.4 %
Persistenza	34.0 %
Durata d'utilizzo	18.0 %
Resistenza alla chetosi	11.7 %
Fertilità (intervallo d'attesa)	6.3 %
Flusso di latte	14.4 %
Temperamento	13.4 %

trascurare i valori genetici funzionali. Essi sono la base per una mandria sana.

**Prospettive**

Attualmente sono in corso numerose ricerche nel campo dei caratteri funzionali con il fine di ottenere dei nuovi caratteri per la stima dei valori genetici. In particolare, si tratta del metabolismo (febbre da latte), della fertilità (ritenzione della secondina), della salute degli unghioni (Mortellaro) e dell'efficienza del foraggio. [4]

# GIUBIESPO 2023



**Giudice** Josef Portmann LU

**Mattina**  
Concorso intercantonale dei giovani allevatori  
**Pomeriggio**  
Esposizione cantonale della razza Bruna

**Domenica, 19 marzo 2023**

**Fattoria Ponzio – S. Antonino**



# Forti razzatori per la fitness

ROLAND EGGENBERGER, Braunvieh Schweiz

Molte aziende puntano maggiormente su tori IA con forti caratteri di fitness con il fine di rafforzare la base per una redditizia mandria di brune. Per selezionare i tori da accoppiare si presta, oltre ai singoli caratteri di fitness, soprattutto il valore fitness (VF).

**V**isor P, con un indice di 125, è attualmente in testa alla classifica dei tori provati in progenie secondo il valore fitness. Questo toro convince su tutta la linea. Con i suoi valori genetici (fertilità 117, numero di cellule 116, durata d'utilizzo 119) raggiunge per questi tre caratteri il terzo posto tra tutti gli attuali tori nell'offerta IA. Questo razzatore senza corna, oltre ai valori nei caratteri di fitness, convince anche con dei fortissimi contenuti del latte. Da osservare resta il flusso di latte piuttosto lento con un VG di 74.

Al secondo posto nella classifica secondo il valore fitness troviamo Simbaboy, l'attuale numero uno per il valore genetico fertilità (119) tra tutti i tori provati in progenie. Al terzo posto segue suo figlio Turayo con un VF di 123. Turayo, proprio

come il padre, raggiunge un ottimo valore genetico fertilità di 116 e convince anche nella durata d'utilizzo pure con un VG di 116.

Segue al quarto rango Vinox, un toro offerto da Select Star, con un VF di 118 e un eccezionale VG numero di cellule di 119 con un'ottima produttività di +1071 kg latte. Il figlio di Vasient P dalla Dillinger Tabea può essere ampiamente utilizzato grazie al suo pedigree.

La tabella 1 a pagina 9 nell'edizione tedesca CHbraunvieh presenta differenti liste top per i caratteri di fitness di tori provati in progenie

## Giovani tori con forti valori fitness

Tale padre, tale figlio: tra i giovani tori, il primo posto secondo il valore fitness

è ripreso da Velmer P, un figlio di Visor P. Velmer P raggiunge l'eccezionale valore fitness di 134. Il toro senza corna dall'offerta di Swissgenetics convince in tutti i caratteri di fitness. In particolare, raggiunge anche il primo posto tra gli attuali giovani tori per l'indice fertilità (126). Velmer P piace anche grazie alla sua buona trasmissione della produttività e della morfologia.

Al secondo posto, con un valore fitness di 127, troviamo Jonny, un giovane toro lanciato da Swissgenetics in dicembre. Il figlio di Aldo SG dalla Simbaboy Jola convince in tutti i caratteri di fitness – in particolare con un valore genetico persistenza di 112. Oltre all'ottima morfologia, Jonny trasmette dei fortissimi contenuti con una produttività media.

Al terzo posto seguono i due giovani tori nell'offerta di Select Star James e Einfach con un VF di 126. Einfach è un figlio di Fact con un'ottima trasmissione della salute delle mammelle (VG numero di cellule di 120 e VG resistenza alle mastiti di 119). La bassa altezza al sacro con un VG di 91 e i forti valori di fitness lo rendono un toro ideale per il pascolo, come mostrato dal valore genetico pastura di 128. James, un figlio di Canyon DE, spicca particolarmente con la fertilità (VG 120) e nella durata d'utilizzo (VG 118). Buona anche la produttività lattiera con un VG latte di +849 kg. James, con un pedigree Canyon DE x Sinatra può essere utilizzato ampiamente.

La tabella 2 a pagina 9 nell'edizione tedesca CHbraunvieh presenta differenti liste top per i caratteri di fitness di attuali giovani tori. [8]



Visor P è un toro di punta per il valore fitness tra i tori provati in progenie.

# Esame funzionale del latte – nuovo schema di valutazione

THOMAS DENNINGER, swissherdbook e CÉCILE SCHABANA, Braunvieh Schweiz

Lo schema di valutazione per l'interpretazione del contenuto del latte con la possibilità di ottenere delle indicazioni sul foraggiamento è stato adattato. Il retro del rapporto di laboratorio è stato completamente rivisto e corrisponde ora alle ultime conoscenze scientifiche.

Circa ogni 34 giorni arriva il momento del controllo del latte nelle aziende lattifere. Al termine del prelievo, i campioni sono analizzati nel laboratorio di Suisselab sul loro contenuto di grasso, proteine, lattosio e urea. Con il rapporto d'analisi del laboratorio e pure sotto il menu analisi su BrunaNet mettiamo a disposizione degli allevatori della Bruna preziosi strumenti per la gestione della mandria riguardo il controllo dell'alimentazione e della salute. Lo schema di valutazione di questo apprezzato strumento è ora rivisto e, dopo 30 anni, aggiornato all'attuale stato della conoscenza scientifica.

Le attuali cifre di riferimento e i limiti per la proteina grezza e l'approvvigionamento energetico risalgono agli anni Ottanta. Queste cifre, con il notevole miglioramento della genetica, della tenuta e del foraggiamento, non sono più accurate e sono quindi aggiornate dalle federa-

zioni d'allevamento Braunvieh Schweiz, swissherdbook e Holstein Switzerland in collaborazione con AGRIDEA.

## La nuova tabella a sei campi sul rapporto di laboratorio

La principale modifica è senza dubbio l'introduzione della cosiddetta tabella a sei campi, nella quale si compara il quoziente grasso-proteine (QGP) con il contenuto di urea per valutare l'approvvigionamento in proteine grezze ed energia delle vacche. Il quoziente grasso-proteine riprende ora un ruolo centrale nella valutazione dell'approvvigionamento energetico. Il grande vantaggio del QGP è che si tratta di un indicatore non dipendente dalla quantità di latte e quindi non è sottomesso ad un effetto di diluizione come è il caso, per esempio, per il contenuto di proteine o di grasso.

Il QGP è indicato sull'asse Y. I valori dell'asse X sono inversi. In questo modo,

le potenziali vacche con una carenza energetica si possono trovare nella metà inferiore del grafico, come nell'anziana presentazione.

Ciò significa che un QGP di oltre 1.4 indica una possibile carenza energetica. Questo valore limite vale per tutte le razze, ad eccezione delle vacche di razza Jersey, per le quali è fissato un limite per il QGP di 1.5 o più. Un quoziente grasso-proteine inferiore a 1.4 (rispettivamente 1.5 per la Jersey) indica quindi un approvvigionamento energetico ottimale.

Con l'ausilio del contenuto di grasso e di proteine si determinano inoltre le seguenti situazioni metaboliche:

Rischio di chetosi (combinazione QGP, e contenuto di grasso e proteine), mancanza di struttura (contenuto di grasso) e rischio d'ingrassare (contenuto di proteine).

## Marcatura delle vacche con un metabolismo alterato

Se un animale viene identificato come metabolicamente compromesso in base ai risultati del controllo del latte, questo viene contrassegnato con una lettera maiuscola sull'elenco degli animali e sulla tabella a 6 campi:

K = rischio di chetosi, S = mancanza di struttura e F = rischio d'ingrassare.

Per valutare l'approvvigionamento in proteine grezze delle bovine si continua ad utilizzare il contenuto di urea in mg/dl. Il campo ottimale per il contenuto di urea è fissato da 15 a massimo 27 mg/dl. Le ricerche hanno mostrato che la razza Bruna e la razza Montbéliarde presentano di media dei contenuti di urea leggermente maggiori delle altre razze trattate nel progetto.

## Il contesto del progetto "Nuovo schema di valutazione"

Circa due anni fa, un gruppo di lavoro tedesco diretto da Bernd Losand dell'Istituto di Ricerca Statale Mecklenburg-Vorpommern ha presentato uno schema di valutazione esame funzionale del latte (EFL) rivisto nell'ambito di un progetto di tesi.

Per lo sviluppo del nuovo schema, sono stati valutati i dati EFL di 964 072 vacche in Germania e Lussemburgo. Inoltre, sono stati presi in considerazione i dati relativi al trattamento di 43 275 vacche e sono stati considerati i dati sull'ingestione di foraggio e i parametri metabolici ricavati dal sangue e dalle urine di altre 1650 vacche.

Dopo la presentazione, le tre federazioni d'allevamento Braunvieh Schweiz, swissherdbook e Holstein Switzerland si sono riunite con Agridea e, insieme al gruppo di lavoro tedesco, hanno convalidato il nuovo sistema di valutazione utilizzando i dati svizzeri dell'esame funzionale del latte. Per la convalida sono stati utilizzati 6.3 milioni di dati EFL di 615 247 vacche e 19 359 aziende.

Siamo lieti di poter offrire, con il nuovo schema di valutazione EFL, uno strumento ottimizzato per la gestione della mandria, che consente una migliore valutazione della mandria in termini di approvvigionamento energetico e di proteine grezze. Inoltre, lo schema consente di migliorare la valutazione della situazione metabolica per quanto riguarda il sospetto di chetosi, la carenza energetica, il rischio d'ingrassare delle vacche in fine lattazione e la carenza di struttura nella raziona.

Inoltre, è stato mostrato che un eccesso di proteine grezze derivato dal contenuto di urea non ha un effetto positivo sulla quantità di latte. Il limite superiore del contenuto di urea non dovrebbe quindi essere superato in modo durevole. Si dovrebbe cercare un approvvigionamento di proteine grezze adatto al fabbisogno, poiché un eccesso non ha effetti economici positivi e inoltre, comporta un'inutile emissione di azoto nell'ambiente. Livelli di urea troppo bassi (inferiori a 15 mg/dl) hanno a loro volta un effetto negativo sulla produzione di latte (carenza di proteine grezze).

### L'osservazione individuale degli animali resta necessaria

Non tutte le vacche contrassegnate come affette da un disturbo metabolico presentano necessariamente il problema. Gli indicatori descritti dovrebbero aiutare a individuare più facilmente le vacche in cui potrebbe essere presente un disturbo metabolico. L'osservazione diretta degli animali nei singoli casi è ancora essenziale.

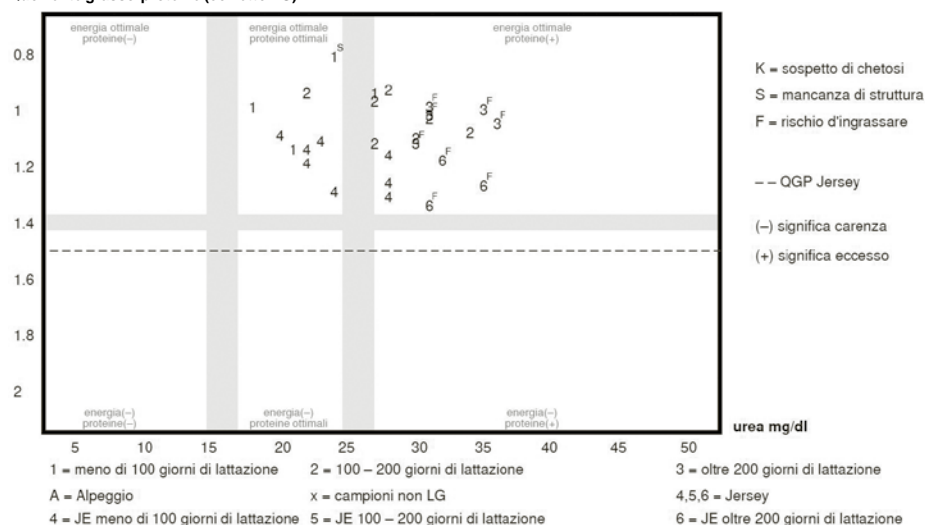
### Panoramica della mandria

Sotto la tabella a 6 campi, viene fornita una panoramica della mandria, in cui è indicata la percentuale di vacche con un'alterazione metabolica.

Per ogni alterazione metabolica a livello mandria vengono fissati dei limiti massimi percentuali per segnalare eventuali problemi. Se viene superato un limite superiore percentuale, il valore in % viene evidenziato visivamente. [10]

**Figura 1: Esempio del nuovo schema di valutazione EFL (tabella a 6 campi)**

Quoziente grasso-proteine (corretto VG)



**Figura 2: Marcatura delle vacche con un metabolismo alterato sul rapporto di laboratorio**

nome	data parto	latt.	latte kg	grasso * proteine *	urea *	cellule *	n. cellule	lattazione in corso	cell	acetone	test di				
data d'ins. / monta	n. EDTA	giorni	matto	Lattosio*	QGP	metabol.	prelievo	giorni	latte	grasso	proteine	pers.	mmol/l	classe	Schalm
13 BIANCA	10.11.2022	1	14.2	28.3	2.69	3.12	22	11	40	1'132	2.69	3.12	11	0.04	1
CH 120.1470.4678.4		23	14.1		4.94	0.86									
15 LINDSEY	17.10.2022	2	14.9	29.8	3.53	3.36	19	32	623	64	1773	3.67	3.55	106	0.04
CH 120.1422.7711.4		47	14.9	119	4.85	1.05									
12 CAROL	13.10.2022	2	16.7	33.4	3.63	2.97	23	15	24	68	2'200	3.59	3.05	19	0.04
09.12.22	CH 120.1377.9009.3	51	16.7	107	4.86	1.22									
6 BRUNA	12.10.2022	6	14.5	28.9	4.34	3.31	13	185	201	69	1'900	4.47	3.32	192	0.04
CH 120.1169.7808.5		52	14.4	111	4.80	1.31									
23 TRIX	11.10.2022	4	15.9	31.7	4.24	3.39	18	62	51	70	2'202	4.09	3.45	56	0.04
CH 120.1330.9952.7		53	15.8	102	4.97	1.25									

**Figura 3: La tabella presenta una panoramica sulla situazione metabolica della vostra mandria**

Stadio di lattazione	Animali	Animali %	energia (-) (E) %	chetosi (K) %	struttura (-) (S) %	energia (+) (F) %	proteine (+) %	proteine (-) %
< 100 giorni di lattazione:	12	44.4			3.7			
100 - 200 giorni di lattazione:	7	25.9					14.8	
> 200 giorni di lattazione:	8	29.6				29.6	18.5	
Tutti gli animali:	27	100.0			3.7	29.6	33.3	
1. lattazione:	10	37.0				7.4	14.8	
2. lattazione:	7	25.9				11.1	3.7	
>= 3. lattazione:	10	37.0			3.7	11.1	14.8	

Nella prossima edizione di razzabrunaCH vi informeremo sulle modifiche e gli ampliamenti su BrunaNet. Per ulteriori informazioni è possibile consultare l'opuscolo DLG 451 "Dati del controllo del latte per il controllo dell'alimentazione e della salute delle vacche da latte" (in tedesco). <https://www.dlg.org/de/landwirtschaft/themen/tierhaltung/futter-und-fuetterterung/dlg-merkblatt-451/>



### Adattamento delle tariffe al 1° gennaio 2023

#### EFL

Test di gestazione FERTALYS CHF 8.75 per analisi (precedentemente CHF 7.75)  
 Test di gestazione FERTALYS CHF 7.50 per analisi (precedentemente CHF 6.50)  
 con abbonamento per la mandria  
 Spese postali campioni EFL CHF 0.45 per analisi (precedentemente CHF 0.40)

#### DLC /RDS

Contributo per DLC di una figlia di un toro svizzero delle stazioni IA Swissgenetics e Select Star per aziende Bruna Data e Bruna Classic con corretta registrazione dei dati sulla salute (RDS): CHF 10.00 (precedentemente CHF 5 contributo di base più CHF 5 con RDS corretta)

# Perché cambiano i valori genetici

PETER VON ROHR, *Qualitas*

Le variazioni dei valori genetici attirano spesso molta attenzione. Questo accade soprattutto quando le variazioni del valore genetico tra due valutazioni sono negative. In questo articolo si dimostra che i valori genetici rimangono costanti. Ciò che cambia sono le stime dei valori genetici.

Poiché di valutazione in valutazione si tiene conto di un numero sempre maggiore di dati, è inevitabile che i valori genetici stimati subiscano alcune variazioni.

Il valore genetico di un animale in un determinato carattere misura la qualità del patrimonio genetico (parte del genoma) in relazione al valore osservato del carattere corrispondente. Per esempio: consideriamo il carattere fittizio peso vivo di un animale all'età di un anno (PV1A). Animali con un elevato valore genetico nel carattere PV1A hanno in media una discendenza con un peso vivo maggiore all'età di un anno. Al contrario, i genitori con un basso valore genetico nel carattere PV1A producono discendenti con un peso vivo inferiore a un anno di età (vedi figura 1). Il motivo è che al momento della fecondazione, un campione casuale della metà del materiale genetico viene trasferito dai genitori alla discendenza. Pertanto, i discendenti di genitori con un elevato valore genetico nel carattere PV1A ricevono tratti ereditari che sono correlati a valori elevati nel carattere PV1A. Al contrario, i discendenti di genitori con un basso valore genetico nel carattere PV1A ricevono tratti ereditari che sono correlati a valori bassi nel carattere PV1A. Questa relazione tra i valori genetici e i valori medi dei caratteri nei discendenti può essere utilizzata in modo ideale nell'allevamento. Sulla base di questa relazione, gli animali con elevati valori genetici possono essere

selezionati come genitori delle generazioni future e la media di un carattere in una popolazione di animali da reddito può essere modificata con misure zootecniche. Tuttavia, poiché non possiamo osservare o registrare il genoma nella sua totalità e quindi anche il patrimonio genetico associato a determinati valori dei caratteri, anche il valore genetico descritto nella sezione precedente è una grandezza sconosciuta. Pertanto, dobbiamo stimare o prevedere il valore genetico in base alle fonti di informazione disponibili. Il principio della previsione può essere spiegato bene con le previsioni del tempo. In termini di dati, il meteo è una grandezza composita che consiste in temperatura, precipitazioni, durata del soleggiamento, velocità del vento e nuvolosità. Lo strumento centrale di una tale previsione sono i cosiddetti modelli meteorologici. Questi contengono le regole per stimare i possibili sviluppi del tempo a partire dai dati meteorologici registrati. Queste stime sull'evoluzione futura del tempo vengono chiamate previsioni meteorologiche o previsioni del tempo. Analogamente alle previsioni meteorologiche, anche il valore genetico può essere stimato in base alle fonti di informazione disponibili. Le fonti di informazione utiliz-

zate nella stima del valore genetico sono costituite dai valori osservati dei caratteri e dai fattori noti che descrivono l'ambiente in cui sono state realizzate le prestazioni di questi caratteri. Come esempio di fattori ambientali, si possono citare le influenze dell'azienda, l'età dell'animale e la stagione in cui è stato misurato il valore del carattere. Anche il pedigree degli animali viene utilizzato come informazione per la stima del valore genetico. Dall'introduzione della selezione genomica, vengono presi in considerazione anche i genotipi degli animali in punti definiti del genoma. Come per i modelli meteorologici, anche per la stima del valore genetico si utilizzano modelli statistici. Questi modelli descrivono le regole in base alle quali le fonti di informazione utilizzate per la stima del valore genetico e i valori genetici si influenzano reciprocamente. Queste regole implicano che i valori dei caratteri fenotipici osservati sono composti da una componente genetica e da una serie di fattori ambientali. Per l'applicazione dei risultati dei modelli statistici nell'allevamento, possiamo equiparare la componente genetica al valore genetico dell'animale. Pertanto, il valore genetico di un animale può essere stimato in base ai valori osservati dei caratteri, corretti per i fattori ambientali noti.

## Perché i valori genetici cambiano?

In base alla definizione di valore genetico descritta finora, è chiaro che il valore genetico di un animale non cambia dopo la nascita dell'animale. Ciò che cambia sono le stime del valore genetico sconosciuto di un animale. Le ragioni di queste

**Genoma:** L'insieme delle informazioni genetiche di un animale. L'informazione genetica è presente come molecola filiforme in ogni cellula. Questa molecola è chiamata DNA (acido desossiribonucleico).

**Molecola:** Composto di uno o più elementi chimici.

**Gene:** Sezione del DNA responsabile di una parte dell'espressione di un carattere.

**Allele:** Il DNA di un locus genico può presentare differenze tra gli animali di una popolazione. Queste varianti osservate di un gene sono chiamate alleli. Gli alleli sono responsabili della diversa espressione dei caratteri nei vari animali.

**Patrimonio genetico:** Un insieme di geni in un animale, responsabile per l'espressione di un carattere.



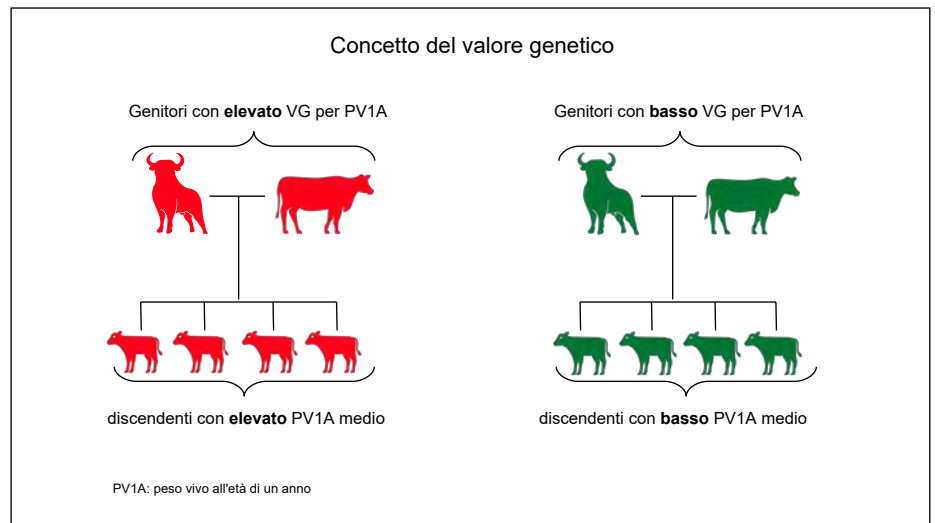
variazioni del valore genetico stimato sono da ricercare nelle modifiche delle fonti di informazione e negli eventuali adattamenti del modello statistico utilizzato per la stima. Un cambiamento nelle fonti di informazione è dato dal continuo aumento dei dati fenotipici utilizzati nella stima del valore genetico (vedi figura 2). L'influsso dell'aumento dei dati sul valore genetico stimato di un animale diminuisce con l'aumentare dell'età dell'animale. Inoltre, possono verificarsi modifiche dovute a correzioni delle ascendenze o dei risultati della tipizzazione. Se abbiamo una combinazione di diversi tipi di modifiche, ad esempio se l'aumento dei dati coincide con modifiche nell'ascendenza e con adattamenti del modello statistico nella stessa valutazione, i valori genetici stimati per lo stesso animale possono differire notevolmente tra le diverse valutazioni.

Un fenomeno analogo si verifica anche con le previsioni del tempo. Se si confrontano le previsioni del tempo con orizzonti temporali diversi (previsioni a 5 giorni e previsioni a 24 ore), queste possono variare anche notevolmente. Queste fluttuazioni sono particolarmente evidenti in situazioni di tempo instabile, caratterizzate da rapidi cambiamenti delle condizioni dell'atmosfera terrestre. Queste condizioni sono difficili da registrare con i dati meteorologici a disposizione.

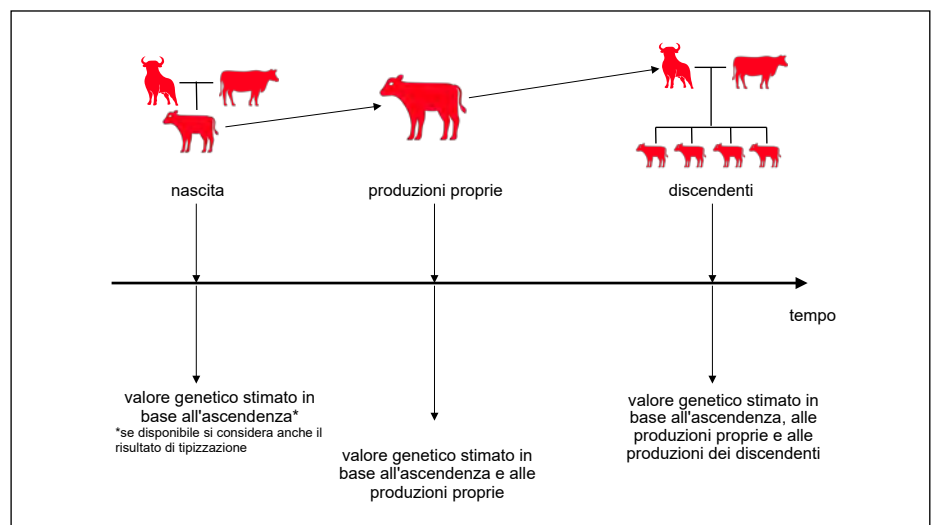
**Come si possono convalidare le previsioni?**

La convalida porta un'indicazione sulla qualità della previsione. Nelle previsioni meteorologiche, questo avviene automaticamente attraverso la continua raccolta di dati meteo. Le previsioni per un determinato giorno devono solo essere confrontate con i dati meteorologici registrati per quel giorno e si può subito determinare l'accuratezza delle previsioni. Nella stima del valore genetico, la convalida delle previsioni è un po' più complessa, ma non impossibile. Una semplice strategia di validazione dei valori genetici stimati si basa sulla definizione del valore genetico. Questa strategia è chiamata anche confronto top-bottom (vedi figura 3 a pagina 19 CHbraunvieh). In questo caso, le distribuzioni delle prestazioni della progenie di genitori con valori genetici

**Figura 1: rapporto tra valori genetici di genitori in un carattere e i valori osservati dei caratteri presso i discendenti. Il rapporto è mostrato in base all'esempio peso vivo all'età di un anno (PV1A)**



**Figura 2: Aumento dei dati per la stima dei valori genetici nel corso della vita di un animale**



stimati elevati vengono confrontate con le distribuzioni delle prestazioni della progenie di genitori con valori genetici stimati bassi. In questo confronto, le due distribuzioni devono sovrapporsi il meno possibile e quindi essere chiaramente separabili. Questi confronti top-bottom sono facili da fare, ma sono davvero significativi solo per gli animali con molti discendenti. Un metodo di convalida alternativo si basa sul confronto tra valori genetici stimati, basati su differenti serie di dati. In questo metodo, i valori genetici vengono stimati per un gruppo di animali, tenendo conto delle loro prestazioni e di quelle della loro progenie. Questi vengono confrontati

con stime che non tengono conto delle prestazioni proprie e della progenie. Per il gruppo di animali selezionato, i valori genetici stimati con le diverse serie di dati devono in media differire il meno possibile. Anche la dispersione dei valori genetici stimati deve rimanere il più possibile uguale tra le serie di dati. Entrambi i metodi di validazione sono sensati solo quando possiamo applicarli a un gruppo di animali di una certa dimensione. I risultati della convalida possono esprimere un giudizio sulla qualità di tutti i valori genetici stimati per un'intera popolazione e sono meno adatti per valutare i valori genetici stimati di singoli animali. [16] ■

# Distinzioni alla festa di Natale 2022

LUCAS CASANOVA, direttore

**D**opo un'interruzione di due anni, siamo nuovamente riusciti a organizzare una festa di Natale. Quest'anno ho avuto il piacere di congratularmi con due dipendenti di lunga data per il loro anniversario di lavoro.

## Cornelia Zwahlen (20 anni)

Nel dicembre 2002, Cornelia ha ripreso un ingaggio part-time come dipendente del libro genealogico. All'epoca, era addetta allo scanner dei bollettini accompagnatori acquistato di recente. Ancora oggi, la registrazione dei bollettini accompagnatori è la sua attività più importante. Nel corso degli anni è diventata una persona di contatto molto importante per i nostri controllori del latte. Anche molti allevatori ottengono da Cornelia risposte competenti sulle questioni riguardanti gli esami funzionali del latte.

Cornelia gestisce con successo il nostro "fan shop" da ben dieci anni e ogni anno riesce ad aumentarne il fatturato.

Cornelia è madre di due figli ormai adulti e vive con il marito a Ägerital. Grazie mille Cornelia per la tua gentilezza quotidiana e il tuo impegno decennale.

## Priska Schelbert-Kälin (10 anni)

Priska ha iniziato la sua carriera presso Braunvieh Schweiz con un apprendistato come impiegata di commercio, terminato con successo nel luglio 2015. Da allora lavora nel nostro reparto contabilità.



Priska Schelbert-Kälin e Cornelia Zwahlen.

Priska ha terminato diversi corsi di formazione continua, come impiegata contabile e assistente alle risorse umane/personali o formatrice professionale. Grazie a questi corsi è ora responsabile della formazione degli apprendisti di Braunvieh Schweiz. Due anni fa, la squadra di Braunvieh

Schweiz ha eletto Priska come uno dei tre rappresentanti del personale nel consiglio di fondazione della nostra cassa pensioni. Inoltre, gestisce la segreteria dei giovani allevatori e la contabilità dell'Associazione svizzera per le scienze degli animali da reddito. ■

## Impressum

### Equipe redazionale

Jörg Hähni, direzione  
 Roman Zurfluh, amministrazione  
 Martin Rust, dipartimento selezione  
 Cécile Schabana, dipartimento selezione  
 Anna-Louise Strodthoff-Schneider, dipartimento selezione  
 Ulrich Schlöpfer, traduzioni, impaginazione

### Abbonamento

Fr. 30.- per anno, estero Fr. 55.-

stampato in

svizzera



### Inserzioni industriali

Simon Langenegger  
 Ey 48, 3550 Langnau i. E.  
 Tel. 079 568 49 58  
 E-mail: lasim-inserate@gmx.ch

### Inserzioni per allevatori

Braunvieh Schweiz  
 Amministrazione inserzioni su «razzabrunaCH»  
 Chamerstrasse 56, 6300 Zugo  
 Tel. 041 729 33 11  
 E-mail: info@braunvieh.ch

### Termine d'inserzione

3 settimane prima della pubblicazione

### Tiratura venduta

11 344 attestazione WEMF

### Stampa e spedizione

Multicolor Print AG  
 Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar  
 Tel. 041 767 76 76w  
 E-mail: info@multicolorprint.ch

### Date di spedizione 2023

1	martedì	24	gennaio
2	martedì	21	febbraio
3	martedì	21	marzo
4	martedì	25	aprile
5	martedì	23	maggio
6	martedì	18	luglio
7	martedì	22	agosto
8	martedì	19	settembre
9	martedì	24	ottobre
10	lunedì	18	dicembre

# Ampliamento dell'identificazione della mastite

CÉCILE SCHABANA, Braunvieh Schweiz

Le mammelle sane sono fondamentali per un risultato aziendale soddisfacente e per delle vacche longeve. Di conseguenza, le perdite economiche dovute alle infiammazioni della mammella devono essere evitate il più possibile. La somministrazione mirata di farmaci da parte del veterinario è fondamentale, dato che vengono individuati sempre più spesso agenti patogeni resistenti. Nella pratica, è necessario identificare il più rapidamente possibile l'agente patogeno principale della mastite e, se necessario, testarne la sensibilità agli antibiotici. Un uso mirato degli antibiotici contrasta la formazione di nuove resistenze e porta ad una riduzione del consumo di antibiotici. Per soddisfare questi requisiti, Suisselab – il centro di competenza per l'analisi del latte – ha apportato delle modifiche all'attuale servizio MID.



Oltre all'igiene durante la mungitura, l'identificazione della mastite MID contribuisce alla salute delle mammelle a lungo termine e alla riduzione dell'uso di antibiotici.

## Ora anche con esame batteriologico e antibiogramma

Il precedente esame MID con il metodo PCR (test C16) continuerà a essere offerto. Dal nuovo anno, l'offerta è stata ampliata con la determinazione degli agenti patogeni in cultura (esame batteriologico). In questo processo, i campioni di latte vengono applicati su piastre di agar e incubati. I ceppi batterici cresciuti su di essi vengono poi identificati. Oltre all'esame batteriologico, è possibile effettuare un test di resistenza agli antibiotici comunemente utilizzati nella medicina veterinaria (antibiogramma).

## Suisselab – il vostro partner per la diagnostica della mastite

Dal 1° gennaio 2023, tutti i servizi sulla mastite (MID tramite metodo PCR, esame batteriologico o antibiogramma) sono commercializzati direttamente dal laboratorio Suisselab. In concreto, tutti i rapporti d'analisi dei test saranno inviati da Suisselab al mittente e, se desiderato, con copia al veterinario curante. La fatturazione sarà ora effettuata esclusivamente da Suisselab.

## Set di campionatura e moduli d'ordine via Braunvieh Schweiz

I set di campionatura MID possono essere ordinati come prima tramite BrunaNet nel menu Analisi EFL – Analisi della mastite. Anche i moduli d'ordine MID possono essere generati come di consueto su BrunaNet. Per i clienti con un abbonamento sanitario, i moduli d'ordine per gli animali da esaminare continueranno a essere generati automaticamente. Quando si compila il modulo d'ordine, è importante indicare il tipo di analisi da effettuare (PCR, esame batteriologico o antibiogramma). Ora è pure possibile creare su BrunaNet un modulo d'ordine separato per i campioni pool.

## Prezzi dal 01.01.2023

	Prezzo di listino	Prezzo per affiliati alla federazione	Prezzo per affiliati con abbonamento sanitario
Analisi MID C16 PCR	Fr. 33.–	Fr. 31.35	Fr. 29.70
MID esame batteriologico	Fr. 19.–	Fr. 18.05	Fr. 17.10
MID antibiogramma	Fr. 21.–	Fr. 19.95	Fr. 18.90

## Rapporti d'analisi su BrunaNet


I rapporti d'analisi o i risultati degli animali continueranno a essere trasmessi da Suisselab a Braunvieh Schweiz. Ciò significa che resta possibile accedere ai risultati tramite BrunaNet.

## Sconti interessanti

Braunvieh Schweiz concede uno sconto sulle analisi ai suoi affiliati. Lo sconto sul prezzo di listino per i soci con abbonamento sanitario è del 10%. I soci senza abbonamento sanitario ricevono uno sconto del 5%.


**Ulteriori informazioni**

[www.braunvieh.ch](http://www.braunvieh.ch) > Azienda  
> MID



**Ulteriori informazioni**

[www.suisselab.ch](http://www.suisselab.ch)  
> Dienstleistungen  
> Mastitis-Identifikationstest MID



# Esame funzionale del latte in aziende con allevamento dei vitelli sotto la vacca

CÉCILE SCHABANA, Braunvieh Schweiz

La commissione per i servizi zootecnici della ASB, in collaborazione con l'Istituto di ricerca per l'agricoltura biologica (FiBL) ha discusso l'esecuzione degli esami funzionali del latte in aziende con allevamento dei vitelli sotto la vacca. La commissione ha adottato una soluzione attuabile nella pratica e dal punto di vista tecnico e che registra dati corretti (produttività lattiera e contenuti del latte).

## Contrassegno Sx

Aziende che praticano l'allevamento dei vitelli sotto la vacca dovrebbero annunciarsi presso Braunvieh Schweiz prima del primo controllo con questo sistema. I campioni e le lattazioni di tutte le vacche saranno così contrassegnati con il codice Sx oppure RxSx in aziende con un sistema automatico di mungitura.

## Metodo A4 per bovine che allattano

Presso le bovine che allattano uno o più vitelli, il primo controllo del latte deve avvenire entro il 95° giorno di lattazione.

In aziende con allevamento dei vitelli sotto la vacca sono necessarie due pesature – mattina e sera – per ogni controllo del latte (metodo A4). A entrambi i controlli sono da mungere tutte le vacche – indipendentemente se allattano oppure no. Durante la prima pesatura sono pesate e si prelevano dei campioni di latte solo presso le bovine che non allattano. Durante la seconda pesatura si pesano e si prelevano i campioni di latte di tutte le bovine. Tra le due mungiture di controllo, i vitelli delle bovine allattanti sono separati in un apposito compartimento. Le vacche che allattano e che sono ora controllate hanno così un controllo AT4. Il controllore iscrive

sul bollettino accompagnatore solo questa seconda quantità di latte e marca la vacca con il codice “mungitura singola”.

Appena il vitello è separato completamente dalla vacca è possibile effettuare nuovamente il controllo del latte con il metodo AT4.

In aziende con robot di mungitura è praticamente impossibile separare sistematicamente e per un certo periodo di tempo i vitelli dalle vacche. Questo tipo di esame funzionale del latte non è quindi possibile per le aziende con robot. Le lattazioni saranno comunque contrassegnate con il codice RxSx.

### Ulteriori informazioni

[www.asr-ch.ch](http://www.asr-ch.ch) > Documents EN&IT > Commissione Servizi Zootecnici  
> Regolamento per l'esecuzione degli esami funzionali presso i bovini in Svizzera



### Volantino FiBL: “Esami funzionali del latte in mandrie con allevamento dei vitelli sotto la vacca” (in tedesco)

[www.fibl.org](http://www.fibl.org) > Infoteca > Download e shop



# Webinar con tre aziende svizzere

ROMAN ZURFLUH, Braunvieh Schweiz

La European Brown Swiss Federation organizza per la seconda volta una serie di webinar ai quali parteciperanno anche degli allevatori svizzeri della razza Bruna per ciascuna delle tre lingue tedesco, francese e italiano.

Durante la relazione online, altri gerenti aziendali dall'Austria, dalla Francia e dall'Italia presenteranno le loro aziende e le loro strategie zootecniche. Il collegamento per la registrazione è disponibile sul nostro sito.



### Ulteriori informazioni

[www.braunvieh.ch](http://www.braunvieh.ch)  
> Dienste > Webinar



13 febbraio 2023	ore 20.00	Webinar francese	Ludovic Criscione, Bösingén FR
20 febbraio 2023	ore 20.00	Webinar italiano	Tabacchi Simone, Fusio TI
27 febbraio 2023	ore 20.00	Webinar tedesco	BG Marolf/Indergand, Altnau TG

# Invito alla 126<sup>a</sup> Assemblea dei delegati

**Data:** giovedì, 6 aprile 2023

**Luogo:** Waldmannhalle, Neugasse 55, 6340 Baar

**Ora:** ore 9.45



## ORDINE DEL GIORNO

1. Apertura da parte del presidente
2. Verbale della 125<sup>a</sup> Assemblea dei delegati 2022
3. Rapporto di gestione 2022
  - 3.1 Rapporto delle attività 2022
  - 3.2 Conti annuali 2022
4. Sgravio del comitato
5. Elezioni
  - 5.1. Elezione di sostituzione comitato (rappresentante dei cantoni BL/SO)
  - 5.2. Ufficio di controllo Segmüller Treuhand AG per l'anno contabile 2024
6. Mutazioni effettivo dei membri
7. Istanze dei consorzi e delle associazioni d'allevamento
8. Onori: Carriere produttive superiori a 125 000 kg latte  
Vincitori del "Fitness Star"

9. Diversi
10. Relazione del prof. Wilhelm Windisch:  
"L'agricoltura sostenibile e la protezione del clima hanno bisogno dei ruminanti!"

Per il comitato di Braunvieh Schweiz

Reto Grünenfelder, presidente  
Lucas Casanova, direttore

**Estratto cifra 11 degli statuti di Braunvieh Schweiz**  
I membri devono inoltrare al comitato le istanze per l'ordine del giorno almeno 30 giorni prima della riunione.

## CAPITO

## OB

CH 120.1278.8763.5 F2F O1F  
Hefti-Landolt Thomas, Linthal  
geb: 14.10.20 KK: AB  
P: 3-4-3/87 BK: A1A1



CLEMENZ	Vigur ARNOLD
	Franz WENDI
	Ø 5L 5796 kg 4.42% 3.12% 71 LP
	LBE 81-81-82/84-86/83 1.L
	LL 36 443 kg 4.35% 3.23%
EMMI	Edual EDI
LBE 91-94-91/93-89/92 5.L	
Ø 4L 6247 4.48 3.08 78 LP	
	Vesuvio MIGI
	Ø 3L 4793 kg 4.67% 3.23% 57 LP
	LBE 77-76-83/82-85/81 1.L
	LL 14 806 kg 4.67% 3.24%



Verfügbar ab sofort

**19.- / 39.- inkl. MWST**

OB22/GA 12.22 GZW1336

MIW 110 FIW 122

WZW 135 FW 116

### Leistung

ZW Milch (61 %) +29

F kg / % +4 +0.04

E kg / % +14 +0.18

Pers. 115

### Fitness

ZZ 110

MBK 103

FBK 113

ND 101

### Exterieur

GN 114

Ra 109

Be 116

Fu 116

Eu 116

## News

### Corso di valutazione morfologia Braunvieh Schweiz 2023

STEFAN HODEL, BRAUNVIEH SCHWEIZ

Braunvieh Schweiz propone un corso di valutazione morfologica per la razza Bruna dal 20 al 22 maggio 2023. Il corso dura due giorni. Le conoscenze acquisite potranno essere valutate durante la terza giornata. Il corso si svolgerà alla sede di Braunvieh Schweiz e su aziende nella regione di Zugo.

**Il corso è tenuto in lingua tedesca.**

Maggiori informazioni sul corso, sui costi e sull'iscrizione si trovano a pagina 27 nell'attuale edizione tedesca CHbraunvieh.





Il mercato degli alpigiani nel 1920. Ogni contadino ha decorato la sua vacca più bella e l'ha portata in paese.

# La Bruna a Neuhaus da quasi 800 anni

DANIEL HOFSTETTER, Braunvieh Schweiz

Nell'azienda Neuhaus, poco sopra il villaggio di Ennetbürgen, la tradizione e l'allevamento della razza Bruna sono molto importanti. La famiglia Agner apprezza particolarmente le qualità della Bruna come gli elevati contenuti del latte, la tolleranza alla calura e i forti unghioni.

I fondo "Neuhaus" a Ennetbürgen è citato nei libri di storia del Cantone di Nidvaldo già nel 1199 e 1210. L'azienda era di proprietà del monastero di Engelberg e da oramai cinque generazioni è nelle mani della famiglia Agner. Già allora, l'allevamento di bovini bruni e di capre sopra Ennetbürgen era registrato nei libri contabili. L'allevamento della razza Bruna è quindi una tradizione curata da numerosi decenni.

L'azienda della famiglia di Thomas e Daniela Agner con i loro tre figli Patrick, Martin e Dario è una tipica fattoria della

regione di Ennetbürgen. La maggior parte delle aziende agricole della regione ha poche terre in proprietà e spesso gestisce dei terreni vicino all'aeroporto di Buochs, affittati dalla corporazione.

## Clima molto dolce

La topografia e la buona situazione nei pressi del Lago dei quattro Cantoni favoriscono un clima molto mite. Ciò permette un pascolo e un primo taglio molto precoce, ma richiede anche un'intensa gestione delle superfici in pendio. Le calde e asciutte estati degli scorsi anni

sono una notevole sfida per l'utilizzo delle superfici. L'ottimo foraggio di base con buoni contenuti è una delle condizioni di base per l'economia lattiera.

La famiglia Agner produce latte senza insilati per la produzione di formaggio Sbrinz al caseificio Langentannen a Buochs.

## La Bruna e le tradizioni – cose ovvie

L'allevamento della razza Bruna e le tradizioni legate ad essa sono quotidianamente vissuti da tutti i membri della famiglia Agner.

Tutti i figli aiutano attivamente nei differenti compiti giornalieri come gli accoppiamenti, i lavori in stalla o sui campi oppure la partecipazione a esposizioni.

Quasi tutti gli animali dell'azienda Neuhaus sono allevati in proprio e regolarmente sono vendute differenti giovani vacche. Gli allevatori cercano delle bovine funzionali con buone mammelle e degli elevati contenuti del latte. Non si cerca la vacca estrema, ma si preferisce una bovina facile da tenere e da alimentare. "Una bella mammella e una buona linea dorsale fa particolarmente piacere e tutti sono più motivati", racconta l'allevatore durante la visita aziendale.

Il carico e lo scarico dell'alpeggio con le manze e la marcia di rientro dopo l'esposizione cantonale a Wil/Oberdorf sono un vero e proprio culto. Queste tradizioni sono gli apici dell'anno e per la presentazione degli animali non si risparmia alcuno sforzo nei preparativi.

### La razza ideale per l'azienda

La famiglia Agner stima particolarmente la tolleranza alla calura e la capacità di adattarsi della loro mandria di brune. L'estate scorsa, con le sue elevate temperature e la scarsità di foraggio è stata ben superata dalla mandria di bovine. Il bestiame giovane supera senza problemi la lunga marcia da Ennetbürgen all'alpe Buochserhorn grazie ai buoni unghioni e gli ottimi arti. I buoni contenuti del latte sono regolarmente ricompensati dall'acquirente di latte e la passione dei figli per l'allevamento della razza Bruna motiva Thomas Agner a continuare ad investire nell'allevamento.

### Successi a esposizioni

La famiglia Agner ha potuto festeggiare dei bei successi all'esposizione cantonale 2015 con la campionessa delle manze Fantastic Flamme e il titolo di miglior mammella anziane nel 2016 Risque Anna. Inoltre, Bender Borussia ha potuto partecipare alla BRUNA 2022.

La famiglia Agner guarda con ottimismo al futuro. Diversi progetti sono ancora in cantiere per i prossimi anni. Anche il figlio Patrick è molto interessato a riprendere tra qualche anno l'azienda Neuhaus – in sesta generazione. ■



Da sinistra: Thomas, Martin, Lars Leonie, Astro Anuk, Bender Barca, Dario e Patrick.

### L'azienda in cifre

**Thomas e Daniela Agner, Neuhaus, 6373 Ennetbürgen NW**

<b>Situazione</b>	580 metri d'altitudine, esposizione a sud
<b>Superfici</b>	13.65 ha SAU, dei quali 3 ha propri; tutto prati naturali e superfici ecologiche
<b>Effettivo</b>	17 vacche BS, 15 capi di bestiame giovane; età al primo parto 26–27 mesi
<b>Stabulazione</b>	vacche in stabulazione confinata, sistema di mungitura a condotta, bestiame giovane in due stalle a stabulazione libera
<b>Tori attuali</b>	Owen, Aiven, Amir, Bormio, Biniam, 1/3 tori d'ingrasso
<b>Ø aziendale</b>	7193 kg latte, 4.01 % grasso, 3.51 % proteine
<b>Foraggiamento</b>	
<i>Inverno</i>	fieno, crusca, pannello di colza, miscela di cereali, sali minerali e sale
<i>Estate</i>	erba, pascolo metà giornata, fieno, foraggio di compensazione, sali minerali e sale
<b>Latte</b>	110 000 kg al caseificio di montagna Langentannen Buochs, trasformazione in Sbrinz e altre specialità
<b>Mano d'opera</b>	Thomas e Daniela, aiuto dei figli Patrick (22), Martin (20) e Dario (17)
<b>Altro</b>	Daniela come donna delle pulizie alla scuola di Ennetbürgen 20 % Thomas è presidente e persona di contatto del CAB Ennetbürgen





Bays Afra VG85 con il figlio Markus, Bruno, Vreni e il figlio Andreas.

## Il lavoro come hobby

**RUEDI THOMANN, Braunvieh Schweiz**

L'azienda della famiglia Hobi si è sviluppata da una piccola azienda di montagna con la prima segheria mobile della regione a un'azienda lattiera intensiva e redditizia.

I costi del veterinario sono mantenuti bassi grazie all'omeopatia e ai rimedi naturali.

L'azienda della famiglia Hobi si trova nel comune di Mels. L'origine di questa azienda gestita da generazioni era una delle prime segherie mobili nel Sarganserland. I lavori con la segheria mobile erano svolti fino a Glarona che ai tempi rappresentava un percorso piuttosto lungo. Nel 1984, Bruno e la moglie Vreni, gli attuali gerenti, hanno ripreso l'azienda dal padre di Bruno e nel 1986 presero in consegna la nuova stalla a stabulazione confinata. L'abitazione è stata costruita nel 1994 nei pressi della

stalla e ha portato una notevole miglioria per la cura degli animali. Dal 2001, con la costruzione di una stalla per il bestiame giovane annessa alla stalla delle lattifere è stato possibile tenere tutti gli animali nella stessa stalla. Oltre all'intenso lavoro nell'azienda di montagna con economia lattiera, Bruno ha lavorato per 25 anni come muratore per la GLB Sarganserland con un ingaggio all'ottanta per cento. Per il gerente aziendale si tratta di un lavoro che effettua con gioia e lo descrive anche come un hobby.

### **Obiettivo zootecnico**

La famiglia Hobi alleva una bovina d'alpeggio con forte morfologia e robusta. Con il primo sguardo in stalla si nota subito che la mandria di bovine è opera di specialisti. Gli animali allevati con grande passione spiccano con l'enorme telaio e le mammelle tese. L'azienda di montagna riesce a vendere bene le belle manze e visita volentieri e con successo differenti esposizioni di bovini. In futuro si vuole selezionare maggiormente sulla redditività degli animali. I caratteri fertilità, latte e





durata d'utilizzo riprendono una notevole importanza. Verni, la moglie di Bruno, lavora molto con l'omeopatia – uno dei suoi hobby. Il suo grande interesse per i rimedi naturali con le erbe ha contribuito a ridurre notevolmente le spese per il veterinario che ora è chiamato unicamente per i problemi acuti. Con la crescita dell'azienda è stato possibile intensificare la gestione e aumentare la produttività di latte. Oggi, con la buona disponibilità di foraggio, le vacche non sono più alpeggiate. Tutto il bestiame giovane trascorre invece l'estate sull'alpe Mugg, della corporazione alpestre Wangs nella regione del Pizol. Gli animali sono curati dal figlio Markus e dalla sua famiglia che sono ingaggiati come alpigiani.

### Famiglie di vacche

Due famiglie di vacche sono dominanti nella stalla. La famiglia di Starbuck Biber è presente in azienda con sette vacche. La maggior parte degli animali discende dalla famiglia A di Raymo Arnika. Da questa famiglia discende anche Eagle Anita EX92 3DL\* che ha superato la soglia dei 100 000 kg di latte.

La famiglia Hobi ritiene molto importante poter lavorare con i propri animali e l'acquisto di animali resta una rara eccezione. Per motivi economici si inseminano le migliori dieci vacche con del seme sessato, mentre il resto è coperto con dei tori d'ingrasso.

### Il futuro dell'azienda

Il futuro è roseo. Il figlio maggiore Andreas ha ripreso l'azienda all'inizio del 2023. Andreas è ottimista e progetta di convertire e ampliare l'azienda con una stalla a stabulazione libera con robot di mungitura. Le condizioni per il nuovo gerente aziendale non potrebbero essere migliori. Il meccanico specializzato in macchine agricole e agricoltore con un'esperienza di tre estati in alpeggio è perfettamente equipaggiato. Dal 2017 lavora per Lely come tecnico di servizio. Andreas si occupa personalmente della manutenzione del suo macchinario e aiuta il fratello, che gestisce un'impresa edile, nell'officina. ■



Eagle Anita ha raggiunto nel 2017 una carriera produttiva di 100 000 kg latte.

### L'azienda in cifre

#### Bruno e Vreni Hobi, Weisstannenstrasse 70, 8887 Mels

<b>Situazione</b>	740 metri d'altitudine, zona di montagna 2
<b>Superficie</b>	33 ha SAU, tutto prati naturali
<b>Effettivo</b>	30 vacche, 30 manze delle quali 8 con contratto d'allevamento
<b>Stabulazione</b>	vacche in stabulazione confinata, manze su lettiera profonda
<b>Ø aziendale</b>	8603 kg latte, 4.17 % grasso, 3.54 % proteine NC 62
<b>Tori attuali</b>	Owen, Brice, Adeo, Jinxer
<b>Foraggiamento</b>	RPM: fieno, silo d'erba, silomais, fettucce di barbabietola insilate, sali minerali, aceto di mele, carbone foraggiero e concentrato proteico; il concentrato energetico è distribuito a mano secondo il bisogno
<b>Vacche</b>	RPM: fieno ecologico, silo d'erba, sali minerali e sale miscela delle vacche e concentrati in stazione
<b>Manze</b>	250 000 kg a Emmi
<b>Vitelli</b>	Bruno e Vreni, il figlio Andreas
<b>Latte</b>	(ripresa dell'azienda il 1° gennaio 2023);
<b>Mano d'opera</b>	aiuto del figlio Markus durante le punte di lavoro





La famiglia Bäbi è fiera della sua mandria redditizia. Da sinistra: Thomas con Agnieszka, Ruedi con Sandra e i figli Noah e Jana.

# Una grande azienda con una chiara strategia

ROLAND EGGENBERGER, Braunvieh Schweiz

L'azienda agricola Neugut si trova nei pressi di Landquart su "un'isola" tra l'autostrada A13 e il fiume Landquart. I fratelli Ruedi e Thomas Bäbi sono i gerenti di questa polivalente azienda in affitto.

**A**i tempi, l'azienda Neugut apparteneva alla casa per anziani nelle immediate vicinanze. Ruedi vi lavorava come mungitore. Nel 2010, l'azienda agricola fu separata dalla casa per anziani e da allora è gestita in affitto. Nel 2014, i fratelli Bäbi ripresero appunto questa gestione e tutt'oggi lavorano ancora in stretta collaborazione con l'ex casa per anziani che nel frattempo è stata ristrutturata in una casa delle generazioni e che ora ospita anche due asili nido. I bimbi sono spesso in giro per l'azienda famigliarizzandosi molto presto con l'agricoltura. L'azienda fornisce differenti prodotti come della carne, del formaggio d'alpe e della frutta alla casa delle generazioni. Ruedi e Thomas hanno suddiviso nettamente i compiti e i lavori in azienda.

Thomas è responsabile per la campicoltura, il parco macchine e la vendita diretta. Ruedi si occupa delle vacche, del bestiame giovane, dell'ingrasso di torelli e dell'alpeggio.

## **Più sicurezza con i tori provati in progenie**

Le inseminazioni sull'azienda Neugut sono effettuate quasi esclusivamente con tori Brown Swiss. Ruedi lavora spesso e volentieri con tori provati in progenie. Nel 2014, al momento della ripresa della mandria, la produttività lattiera si trovava ad un livello molto elevato. Le mammelle non erano però sempre in una condizione ottimale e la salute degli animali ne subiva un influsso negativo. Per migliorare in modo mirato le mammelle, senza dover subire

delle perdite maggiori nel latte, Ruedi ha puntato soprattutto su tori provati in progenie. Questa strategia ha portato il successo grazie alla maggior sicurezza e la mandria si è sviluppata nella direzione voluta. Pure oggi si continua a lavorare principalmente con i tori provati in progenie. Per Ruedi Bäbi, la salute degli animali è sempre prioritaria – solo animali sani sono in grado di utilizzare tutto il loro potenziale produttivo.

## **Allevamento comune di vitelle e torelli**

La maggior parte delle inseminazioni sono effettuate con dosi di seme convenzionale per differenti motivi. Visto che tutti i torelli sono ingrassati in azienda e che Ruedi Bäbi non ha potuto constatare una



netta differenza tra le razze d'ingrasso e i torelli BS, i vitelli maschili sono altrettanto preziosi per l'azienda. In una mandria molto equilibrata come quella dei fratelli Bäbi è inoltre piuttosto difficile selezionare le vacche per l'inseminazione con seme sessato. Durante l'utilizzo di seme sessato, soprattutto agli inizi, capitava di ottenere comunque dei vitelli maschili e la fiducia nell'utilizzo di questo tipo di seme è quindi diminuita.

I vitelli sono cresciuti assieme fino all'età di 100 giorni. Le prime 3-4 settimane di vita sono trascorsi all'esterno in igloo individuali. Da quando si utilizzano degli igloo, oramai da circa 10 anni, i problemi di salute dei vitelli sono rari. I vitelli sono in seguito allevati in gruppi di una certa grandezza e ottengono latte dall'automatico fino all'età di 70 giorni. Al momento dello svezzamento hanno consumato circa 340 kg di latte - fieno e concentrati sono sempre a disposizione.

Dopo 100 giorni si separano gli animali e i vitelli maschili passano all'ingrasso di torelli dove sono alimentati con mais e una miscela di cereali. Il bestiame giovane ottiene fino al parto una razione con silo d'erba, paglia e fieno ecologico. L'età al primo parto è pianificato in modo da adattarsi perfettamente all'alpeggio - normalmente si aggira tra 24 e 28 mesi.

### Elevata persistenza

Contrariamente alla pratica oggi molto diffusa, le bovine in asciutta non ottengono un'alimentazione particolare prima del parto. Vacche e manze restano nella stalla delle vacche in asciutta, rispettivamente delle manze fino al momento del parto e ottengono la medesima razione miscelata come il bestiame giovane. Con questa strategia, le vacche iniziano la lattazione in modo piuttosto modesto, ma hanno anche meno problemi a coprire i loro bisogni alimentari e questo ha un effetto positivo sul metabolismo. Il foraggiamento piuttosto estensivo fino al momento del parto porta alle manze un volume della mammella un poco inferiore. La mammella non è troppo sollecitata e le vacche sono più longeve. Le vacche fresche di parto ottengono per 42 giorni 1.5 kg di pellets Keto nel robot oltre alla razione parzialmente miscelata. In seguito,

i concentrati sono adattati alla produttività degli animali. Grazie a questa strategia di foraggiamento si raggiunge la produzione giornaliera massima dopo circa 80 giorni di lattazione. Le bovine hanno così delle curve di lattazione estremamente piane e quindi un'ottima persistenza.

### L'alpeggio è un settore importante

L'azienda Neugut comprende anche l'alpe Platta nella valle Avers a 2142 metri d'altitudine sul quale sono alpeggiate circa 36 vacche, tutto il bestiame giovane dell'azienda e 25 vitelli di altre aziende. Sono caricate le vacche che hanno partorito in autunno e che sono sicuramente gravide affinché possano essere messe in asciutta dopo una o due pesature in alpeggio. A Ruedi Bäbi non importa in quale lattazione si trovano le vacche e quindi è possibile che sono alpeggiati anche animali in lattazioni maggiori e con

elevate produttività lattiere. Per Ruedi si tratta anche di una conferma del funzionamento della sua strategia zootecnica. I lavori in alpeggio sono svolti da alpigiani estranei all'azienda. Il formaggio prodotto e i maiali d'alpe sono commercializzati direttamente dalla famiglia Bäbi, sia nel negozietto self-service in azienda, sia nel negozio aziendale con servizio. ■



L'alpeggio di vacche produttive non è una contraddizione grazie alla strategia chiara e all'allevamento mirato.

### L'azienda in cifre

#### Bäbi Ruedi e Thomas, Neugut, 7302 Landquart

<b>Situazione</b>	522 metri d'altitudine, zona del piano
<b>Superficie</b>	62 ha SAU, dei quali 12 ha mais, 10 ha frumento, 2 ha patate, 1.5 ha frutticoltura
<b>Effettivo</b>	80 vacche, 85 capi di bestiame giovane, 50 torelli d'ingrasso, 100 ovaiole, 35 pecore
<b>Latte</b>	665 000 kg latte a Mooh
<b>Foraggiamento</b>	RPM con insilato d'erba, silomais, fieno, paglia, fettucce di barbabietola, concentrati e semi di lino tritati; concentrati al robot e in stazione
<b>Ø aziendale</b>	2021: 70 chiusure, 9362 kg latte, 3.94 % grasso, 3.56 % proteine, NC 122, persistenza 100
<b>Tori attuali</b>	Adee, Amir, Benissimo, Pete, Sinatra, differenti giovani tori, ca. 70 % tori provati
<b>Stabulazione</b>	vacche in stabulazione libera a box con robot di mungitura; bestiame giovane su lettiera profonda
<b>Mano d'opera</b>	Ruedi con la moglie Sandra, Thomas e 2 apprendisti



#### Ulteriori informazioni

www.landwirtschaftsbetrieb-neugut.ch



# Esposizione IGBS e asta d'élite

TONY DETTLING, IGBS

Il 24 febbraio si terrà a San Gallo la 25ª esposizione IGBS. La leggendaria asta d'élite offrirà a tutti gli appassionati della razza Bruna l'occasione di investire nella genetica di domani.

La IGBS Night 2022 è ancora presente nei nostri ricordi, ma già tra poche settimane inizierà, nuovamente a San Gallo, la prossima edizione dell'asta IGBS e la rispettiva esposizione. Le vacche saranno ospitate nella stalla della Olma. La mostra si svolgerà in una tenda temporaneamente montata all'esterno. Queste modifiche sono rese necessarie visto i lavori di costruzione sul sito della Olma ancora in corso fino alla fine dell'anno.

## Asta con offerte online

L'asta d'élite sarà nuovamente trasmessa online. Troverete il link sul nostro sito [www.igbs.ch](http://www.igbs.ch). Naturalmente è anche possibile fare un'offerta diretta e acquistare un animale. Approfittate di questa possibilità e investite nella genetica di domani.

## Asta con genetica di prima classe

La 30ª asta d'élite inizierà anche quest'anno alle ore 17:00 in punto. Saranno offerti 20 animali di prim'ordine e 2-3 pacchetti di embrioni di prima classe. Sono annunciate interessanti offerte delle linee Glenn Glena, Virestar Nischa, Edinburgh Lina, Jongleur Evolet, Biver Happy, Alibaba Jasmin, Big Boy Polly, Glenny Gina, Panner Fortuna e molte altre.

## Chi seguirà

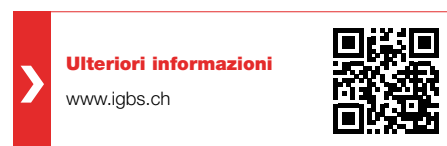
### le tracce delle migliori?

Produttività e proteine sono sempre al centro dell'attenzione alla IGBS a San Gallo. Solo i migliori animali per valore genetico proteine chilogrammi possono partecipare. Nonostante questo elevato criterio, è stato dimostrato più volte che

la campionessa IGBS è anche una delle più belle vacche Brown Swiss di tutta la Svizzera.

## Ulteriori informazioni

Il nostro sito è continuamente aggiornato con interessanti informazioni sull'esposizione IGBS e sull'asta d'élite. Sul sito sarà possibile scaricare anche il catalogo degli animali, delle offerte dell'asta e la classifica. Sulla nostra pagina Facebook potete seguire la presentazione di tutte le offerte dell'asta. [42]



# Brown Swiss Masters a Sargans

MATTHIAS SÜESS, CO

A causa delle numerose cancellazioni di varie esposizioni, differenti persone interessate all'allevamento si sono riunite e stanno organizzando il Brown Swiss Masters a Sargans. Quest'anno, l'esposizione si svolgerà domenica, 5 marzo e verrà scelta la vincitrice nazionale tra le primipare Brown Swiss e Original Braunvieh. Stefan Klocker, Zillertal, classificherà questa esposizione. Nel 2024, la mostra offrirà una piattaforma per anche per le vacche anziane e diventerà un'importante mostra nazionale nel calendario annuale.

Quest'anno, come già descritto, sono ammesse solo le primipare. Non ci sono esigenze alla produttività di latte, ai valori

genetici o all'età. Ogni allevatore può selezionare e annunciare i suoi animali. Inizialmente è possibile prenotare i posti per la partecipazione. In seguito, seguiranno ulteriori informazioni e si potranno iscrivere i rispettivi animali. Un posto di partenza costa franchi 100.- per animale. La data di chiusura delle iscrizioni è il 3 febbraio 2023. In caso di un numero eccessivo di iscrizioni deciderà l'ordine di arrivo delle iscrizioni. ■

## Iscrizione

Jonas Kessler  
Murgerlehstrasse 16  
8884 Oberterzen  
[jonas.kessler@bluewin.ch](mailto:jonas.kessler@bluewin.ch)  
079 713 53 56



Al Brown Swiss Masters sono attese primipare come la vincitrice del premio della miglior mammella alla Swiss Classic Cabalzar's Swizze-ro Berna di Renzo Blumenthal.